

HEBREOBO **Hebreobo qui raanni joi**

Jahuen baqueyabixon Papan yohihi

¹ Noquen xenibo nincamanoxon ta hicha coti jahuen joi Papan jato nincamanishqui, mesco yonotiyahpaxon. Jahuen joi yohinicaboyaxon jato yohiquin.

² Noquen xohtabo nincamanixon ta nete queyoyaxahnon jahuen baqueyabixon sca noque nincamanishqui. Jaa jahuen baqueyaxon jatihibi hahmenonixon ta jatihibi rihbi jaan hihbojanon Papan yohinishqui.

³ Jahuen xaba jenquetsahpa quin hihxon xaba jixxon non honanai quescajaribiquin ta Papan shinan jenquetsahpa quin hihxon jahuen baque yohuanai nincaxon non honanscai. Noquen Papa jenquetsahpa quin hihxon tah non jahuen baque jixxon non honan sca jai. Jascapahxon ta jahuen coshi shinaman yohixon jahuen baquen jatihibi hihmahiqui. Jaan hihmayamahah cahen queyotan. Noquen hohcha sohuahax ta quiquin hihbo sca Papa patax tsahoscai qui, jatihibichin hihbo sca.

Papan baque hihti shinanyahpa

⁴ Jascapahax ta Papan yonotibo mentan hashoan coshi qui. Papan yonotibo ta Papa betan hahbe shinanyahpa ma qui, yonoti cahron. Papan baque ca hahbe shinanyahpa. Jaa copi ta Baquen hahquiqui.

⁵ Papan huishani joi ta jascarihbiqúi:
Mia tah min heen baque qui. Baquen hah sca tah
hen mia jai

hihqui jaa huisha. Jahuen yonotibo ta quenaquin
jascajayamanishqui, jahuen baque huesti. Huetsa
jahuen huisha ta nesca qui:

Hea tah hen jahuen Papa hihti, jaa rihbi heen
baque hihnon

hihqui jaa huisha.

⁶ Huetsa janin rihbi ta jahuen baque beboquiha
yohihi nea huisha jaiqui:

Jaa bebon ta Papan yonotibo jatihibi raboxonen
tisquihahpaqueyaxihqui

hihqui.

⁷ Jahuen yonotibo yohihi ta nescari yohuan-
nishqui:

Jahuen yonotibo ta Mia nihetanhue yohihiqui.
Jahuen hahxontibo cahen chihi pereh-
matanhue hahcan.

⁸ Jahuen baque yohihi cahen nescari:

Jascabi sca tah min jatihi, Diosen quiquin hi-
hbo. Miin hihboti ta jahuentianbi quey-
otimahiqui. Hahan ponteti shinaman tah
min miin jihuetahbo jihuemahi.

⁹ Sirijahibo tah min siri jisi. Tiromajahibo tah min
casticanai. Jaa copi ta Papa Dios miin Papa
hihxon, mia hihti jenimamahiqui, caibo
jenimaribinon bi mia rihbi sca hihti jen-
imahi

hihqui jaa huisha.

¹⁰ Huetsa huishani joi rihbi:

Mian tsahonah ta mai jamenonishqui, Hihbon.
Miin mequemanbi tah min naijaniqui.

11 Coton payocanahi hihqui quescarihbihi ta jatihibi payotihiqui. Jaabo queyocahinyaxihqui bi mia queyoyamanox manatai.

12 Rahcoti hahcajaan tah min jato sebibahinyaxihqui, coton cahtoquin hahcajaan. Jascajaha ta huetsapahc ahinyaxihcanihqui. Jaabo huetsapahi bi ta mia jascabiyaxihqui huetsapahyamahi. Mia tah min queyoyosma qui

hihqui jaa huisha joi.

13 Huetsa jascapa huisha rihbi ta jaiqui, jahuen yonotibo jan yohiyamahi bi jahuen baque jan yohihi nescari:

Hea mecayaho tsahotihue, nenohax jatihibi hihbonoxon. Miin rahuibo tah hen mia bihxontihi, namanjaquin miin hinabo sca jaahbo

hihqui jaa huisha joi, jahuen baque yohihi.

14 Jahuen yonotibo ta huetsabo qui. Jaabo jatihibi ta jahuen hahxonnicabo qui. Jahuen jihuetahbo yanapannon hihxon ta jato raaniqui.

2

Non hinamehcoinxon nincati

1 Jahuen baquen noque nincamani copi tah non hihti nincati jai, nincaquin sirijaquin. Nincayamahax huaca noqueya tejabahc ahini quescapi jano jahuen jihuetahbo yamahiton non camis.

2 Noquen xenibo nincamamenonoxon ta jahuen yonotibo raanxon jayaxon Papan jato jahuen joi yohinishqui. Jaa joi nincamanixon ta jan yohini quescabijaquin

noquen xenibo casticannishqui. Jascajahue hahca bi nincayamahibo copi casticanquin. Jascajayamahue hahca bi nincayamahiboya jato casticanquin.

³ Hihti sirijaquin jahuen jihuetahbo jihuetijaxonxon ta jahuen baqueyaxon sca noque jahuen joi siri nincamanishqui. Jahuen joi siri nincamamenonquin ta jaanbi yohinishqui noquen Hihbaan. Jaa nincanibhaan sca ta noque sirijaquin yohirihbinishqui. Nincacatsihyamaxon tah non jenquetsahaxon bi jahuen casticanti noque xahbanen paquematomahi.

⁴ Yohicoinnicabohi non honannon hihxon ta Papan yanapannishqui. Yanapanquin ta hahan honantibo jismaxon, hahan rahtetibo jismaxon jahuen coshi jismaxon, non jahuen yoshin siriyaxon hahxonti teebo noque hinanpaquensishqui. Jaabi queenxon ta jascajanishqui, nincacahbo hihxon.

Noque quescapa yoraya Cristo jahui

⁵ Papan noque jihuetijaxonai tah hen mato yohihi. Jahuen yonotibo ta jihuetijaxonnyamahiqui; noquenah ta qui.

⁶ Huetsa huisha joi ta jascari qui:

¿Jahua copi min noquehon shinanain, Hihbon?
¿Jahua copi min jonibo sirijaxonain?

⁷ Miin yonotibo mentan hashoan naman hihtatahnon tah min joni jananihqui. Hihti hapo sca tah min huenihhnihihqui.

⁸ Jatihibi sca jaan hihbojanon tah min hueninihqui

hihqui jaa joi. Jatihibi jan hihbojanon jan hihqui ta jahuabi hihbojahama yamaha qui. Jan jascari yohuanai bi tah non jan jatihibi hihbojahi non jisyamaparihi.

⁹ Jatihibi hihbojahi jisyamaparixon bi tah non Jesus jisniqui, basima tahni Papan yonotibo mentan hashoan naman hihquish bi noquen hohcha copi mahuanish rahma quiquin hihboscai, hihti shi-nanya hihti coshi hihboscai. Jascahue Papan jaah ta jatihibi noquen hohcha copi mahuanishqui, noquehon shinanxon Papan yohihah.

¹⁰ Jascapabojapan hihxon ta queenxon copi Papan jatihibijanishqui. Jatihibi hihboxon ta queenxon copi rihbi hicha baquebo jahuen jihue janin hihuehahnan jato beboxonnica hihti jihue-manica hihnon tiromabo tenemanishqui. Jaa copi ta yonotibo mentan hashoan naman Papan jaa hihmanishqui, basima tahni.

¹¹ Papan baquebo rahsi non janon ta noque beboxonnicahton noque hiohiqui. Jahuen Papa ta noquena qui, jaa papayahpabo rahsi. Jaa copi ta noque yohihi, Heen huetsabo tah man qui hihti jaa hihtimahyamahiqui.

¹² Papan huishani joi ta jascarihbihiqui:

Mia tah min jascanica qui. Honanahbo hihxon tah
 hen heen huetsabo yohitih. Tsinquitaibo
 tocan rihbi tah hen mihqui behuatih

hihqui jaa joi.

¹³ Huetsa huishani joi rihbi ta nescari qui:

Jan yohihi quescabijaquin hea hahxontih tah hen
 shinancoinai.

Huetsa huishani joi jascarihbihi:

Neno tah hen qui. Papan hea hinanai baquebo
betan tah hen qui
hihqui jaa joi.

¹⁴ Noque huetsa copi ta jonibo yorayahpabo
hihqui quescarihbihi jaa janishqui, yorayahpa
sca. Tiroma yoshiman ta mahuati jonibo hih-
bojanishqui. Noquen Hihbo sca ta mahuaquin
tiroma yoshin jahuen coshi bichinnoxon yorayah-
panishqui.

¹⁵ Non mahuamis hihquish raqueya jihuetaibo
Satanasnen hinabo hihquibo bi ta Satanas yos-
majaxon noquen Hihbaan noque picohiqui, non
Satanasnen hinabo hihyamasanon.

¹⁶ Jahuen yonotibo jascjaxonnoxonma bi
ta Abrahamen chini baquebo jascjaxonnoxon
yorayahpanishqui.

¹⁷ Jaa copi ta jahuen huetsabo hihqui
quescaribiti janishqui, noque quescapahxon
ca jaamajaquin jaibohon jaan shinanai. Papa
bebonxon sca noque sirijaquin yohuanxonai.
Jascapahxon noquen hohcha sohuaxonquin.

¹⁸ Tiroma yoshiman hohchamacatsihquin tana-
hah bi tenenixon ta rahma tenehibo rihbi jaan
yanapanti hahtipahiqui.

3

Jesusen Moises mahuinquin

¹ Jaa copi noquen Jesus shinanquin sirijanahue,
hea huetsabaan. Hehbe Papan baquebo hihxon,
Papan noque jatihibi quenahi honanxon rihbi

noquen Jesus shinannahue. Papan ta jaa raan-nishqui. Noquen yohuanxonnica hihnon rihbi ta jaa janenishqui. Jaa tah non jatihixonbi honanai.

² Papan jihuetahbo jisxonquin Moisesnin jatihibi sirijaquin hahxonni quescajaribiquin ta noquen Hihbaan jaiqui.

³ Xobojanicahton sirijaquin xobojahiya tah non jahuen xobo siri jisi. Jascarax bi cah non xobo hihbo qui hashoan rihbi siripi yohuanai, xobojati honanai copi. Jascarihbihi tah non Moises siri jisxon, noquen Hihbo hashoan sca siri jisi.

⁴ Xobojanicahton xobojaha copi noquen xobobo jai quesca rihbi ta noquen Papan Jahue hahca jatihibi sca jaiqui.

⁵ Papan noque nincamayaxihqui joi non nincacoinnon ta Moisesnin sirijaquin teexonnishqui, Papan xobohoxon teexonai joni hihxon.

⁶ Jahuen teexonai jonima bi Papan baque hihxon ta Criston sca Papan baquebo jisxonihqui. Papan baquebo hen hihqui bi tah hen noquebi yohihi. Jointinin honanax, jonibo qui hihtimah-paxma non noquen Hihbo jenhaxma, jaya non joihibo tah non jahuen siri baquebo qui.

Haho tantiti Papan hahxonai

⁷ Jaa copi Dios Yoshin Siripan yohini joi nincacoinnahue:

Rahma jahuen joi nincacax nincayosmamanahue.

⁸ Papan jato teneresnon hihxon nihi naman cahuan cahuanai nincayosmabo janí quescajamanahue.

- 9 Jahuentiho tene Papan jaiquin hihxon ta maton papabaan hea janoxon tana tanacannishqui. Coshixon hen jato hahxon hahxonai jisxon bi ta cuarenta bari hea tanarescannishqui.
- 10 Jaa copi tah hen jato qui sinaxon yohinihqui: Huetsajaquin shinanax ta jascabihi paramehcaniqui. Heen bahibo honanai-boma ta qui.
- 11 Sina sinaxon tah hen hihti yohinihqui: Heen jihue janin ta jaabo jahuentianbi hihquiymayaxihcanihqui.
- 12 Coiramenahue, hea huetsabaan. Nincatima tiromabo shinanbo maton jointi janin jamis, tiromahi. Jascapa shinanbaan ta mato noquen jihuemanica Papa Dios nincamatimajahiqui.
- 13 Tsoabi hohchapan paramehtax nincayosmayamanon hihquish jatihibi neten joni huetsa betan yohinannahue. Rahmabi nincacoinhue Dios Yoshiman yohihah histon nincacoinahbo yohinannahue.
- 14 Nincacoinmenoxon non mahuanoxon caman jascabijaquin sirijaquin nincacaibo tah non Criston hahbe jihuetibo qui.
- 15 Rahma sca jahuen joi nincacax nincayosmayamanahue. Papan jato teneresnon hihxon nihi naman cahuan cahuanai nincayosmabo janí quescayamanahue. hih ta janishqui.
- 16 Papan jato nincamaha bi ta noquen papabo nincacatsihyamanishqui. Egipto mai janinhax Moises betan joníbo jatihibi ta jascapahbo janishqui.

17 Papan ta cuarenta bari jato qui sina tenenishqui. Hohchanish copi ta nihi naman mehax mahuatah sca racarenencannishqui.

18 Nincayosmabo copi ta jaabo yohihi, Heen jihue janin ta jahuentianbi hihquiyamayaxihcanihqui, Papan janishqui.

19 Jan yohini quescabi ta janishqui: nincayosmabo copi jano hihquiti hahtipahyamahibo.

4

1 Jaa copi coiramenahue. Jahuen jihue janin hihquiti mato yohiparihi bi jano hihquitima quescapahbo man jamis.

2 Jahuen joi siri jan jato nincamani quescaribiquin ta noque rihbi nincamahiqui. Nincacuin bi nincaresaibo copi ta yanca bi res jato nincamanishqui.

3 Nete jamenonon ta jahuen jihue noque hahxonnishqui. Jaa jahuen jihue yohihi ta Sina sinaxon tah hen yohiniqui, Heen tantiti janin ta jaabo jahuentianbi hihcoyamayaxihcanihqui

Papan janishqui, caibo sca jano hihcoyaxahnon. Non nincacoinax hinamehtaibo tah non jano hihconica qui.

4 Jahuen tantiti yohihi ta huishani joi nescapa jaiqui:

Jan hahراسihi jahuen teebo jatihibi queyohax sca ta jahuen siete neten Papa tantiscanishqui.

5 Jahuen jihue yohihi ta hen yohiscai huisha jaiqui:

Heen tantiti janin ta jaabo jahuentianbi hihcoyamayaxihcanihqui

hihqui.

⁶ Jan nincamamenonibo ta nincayosmabohax jano hihcoyamanishqui, caibo sca jano hihcoxihnon.

⁷ Huetsa huisha janin rihbi ta David yohuanni joi jaiqui, Papa tantini pecaho basihax sca jahuen nete yohihi jan nescari yohuanni:

Rahma sca jahuen joi nincacax nincayosmayamanahue

hihqui.

⁸ Papan tantiti ta nai naman meha ma qui. Papan tantiti janin Josuepan jato hihcomaha jano hihresscaibaan cahen Papan tantiti janin hihconahue jato jayamahan.

⁹ Jaa copi ta Papan tantiti janin jahuen jonibo hihcoti japarihi non honanai.

¹⁰ Jahuen teebo queyohax Papa Dios teeyamascai quescarihbihi ta Papan jihue janin hihquihibo jihue jihuethqui, tee teeyamascai.

¹¹ Nincayosmabo hihquihaxma quescayamanoxon sca Papan jihue janin hihquinoxon histon hinamehxon hihti nincacoinnahue.

¹² Papa Dios yohuanaiya tah non nincati jai. Jahuen joi ta jahuen yoshinyahpa qui. Noquen jointi janin ta jaa join teethqui. Hoquenbehcoinbi quehsho machitonen non histon nacoti hahtipahi quescahax bi ta hashoan rihbihi jahuen joi noquen jointi janin hihquihiqui. Noquen yoshin, noquen shinan, noquen xao rechi, noquen xao napo caxquexon jixxon hahcajaquin ta noquen jointi janin non yohuanaibo, non shinanaiibo jaan honanihqui.

¹³ Jaan jisi ta jonetai jahuabi yamahihqui. Mahpohahbo ta mahpohahma qui, janibi racatai quescapahbo, jaan jisí. Noque jascajaquin jisi yohuanai tah non nincati jai.

Jesus noquen quiquin yohuanxonnicah

¹⁴ Naihoh huinocahini cahax ta Papa bebon noquen quiquin yohuanxonnicah jaiqui, Jesus, Papa Diosen baque. Jaa copi jascabi jahan shinannahue.

¹⁵ Paquemacatsihquin tiroma yoshiman noque tanahi quescajaribiquin ta noquen yohuanxonnicah rihbi tananishqui. Tanahah bi ta hohchayamanishqui. Jascapahbo tenenixon ta noquehon shinanihqui. Non hohchataiya ta noque yohuanxoniqui.

¹⁶ Jaa copi jenimahanan Papa yocannahue. Noquehon shinaxon jan noque yanapantihí honaxon, yocaresnahue. Non pishinai tian ta noque hahxontihiqui.

5

¹ Mainxon Papa bebonxon yohuanxonnicahbo ta Papan caisah joni rahsi janishqui. Yohuanxonnicah meraxon ta jato janepahonishqui, jaa bebonxon sca caibo yohuanxonnon. Hohcha copijaxonquin hahcaxon ta hohchataibo jaiya jaton hinanti hinaxonquin jato yohuanxoniqui.

² Hahbe joni hihxon ta honanyamahax tiromahiboya jato teneti hahtipahiqui. Papan bahin catihí bi bahinma cahiboya ta jaton hahbe joni hihxon jato teneti hahtipahiqui.

³ Hahbe coshijoma hihxon ta jonibaan hohcha copi hiná rehtexon Papa hinannoxon jahuenahbi jahuen hohcha copi jascajaribiti jaiqui.

⁴ Noquenbi shinanax tah non yohuanxonnic-ahtimahi, tsoabi. Papan janehah pari tah non jascatihi, jan Aaron janeni quescapi.

⁵ Cristo ta jascarihbihi qui. Jaabi hapocatsihqui ma bi ta Papan yohihah pari noquen yohuanxon-nica jaa jai qui. Jaa yohihi ta nea huisha joi jaiqui: Mia tah min heen baque qui. Baquen hah sca tah hen mia jai.

⁶ Huetsa rihbi ta jaa yohihi jaiqui:

Jascabi yohuanxonnicah ta mia qui, Melquisedec japahoni quesca.

⁷ Main pari hihxon ta Papa hihti yocanishqui, hicha. Coshin quenaxon huaohihxon ta Papa yocanishqui, mahuatimajati Papan hahtipahi copi. Jaabi Papa queenai quesca janon hihxon jan yocacah ta nincaxon Papan hahxonnishqui.

⁸ Papan baque hihxon bi ta Papa queenai quesca jati haxenoxon tiromabo tenenishqui.

⁹ Jatihibi huinosca jaax ta jihuemanicah sca jaa qui. Jaa nincacoinaibo jatihibi queyoyamanox mananon ta jato hihbohiqui.

¹⁰ Melquisedec japahoni quescapa quiquin yohuanxonnicah hihnon ta noque jihuemanica janon Papan jaa janenishqui.

Nincacoinyamamis, nincanahue

¹¹ Jaa yohihi non hicha yohiti jai bi tah man pabe sca jai. Jaa joibo mato nincamati ta tee qui.

¹² Neateman nincanixon man haxemanicah-boscatihi bi tah man honanyamahi. Haxemanicahbo sca man hihtihi bi ta Papan joi haxemenotibo mato yohirihbiti man pishinai. Xoma hahmatibo tah man qui; chahomabo piti hahtipahyamaparihibo.

¹³ Xoma hahcaibo ta baquexobo hihxon, pontejaquin shinanax jihueta honanyamaparihiqui.

¹⁴ Chahomabo ta hanibaan piti qui. Hanibaan ta jahua Papan costanihquin, jahua jan costanyamahiquin hihxon haxexon honanscaiqui, Papa queenai quescascajanoxon.

6

¹ Mato hanijanoxon sca tah hen hahan pehocoti joi yohirihbixonma hahan haniti Criston joi sca mato nincamacatsihqui. Non nincamenoti joi man honanscai quen tah hen jaa joi mato hahquirihbi yohiti queenyamahi. Jaa joi tah man honanscai: Papa noquehon jenimanon hihquish non quesahi hihrespahoni tah non jenebahin-scatihi, Papa nincacoinxon.

² Nashimati joibo, mamanjaxon tee hinanti joibo, jenquetsahax mahuanihbo hueniyaxihqui joibo, Papan jascabijaquin casticanyaxihqui joibo. Jaa joibo man honanscai quen hahan haniti joibo sca hen mato yohinon.

³ Papa queenaiya tah hen jascatihi.

⁴ Hinamehnixon bi noquen Hihbo jenebahin-scaibo tah non jenquetsahaxon bi jato hahquirihbi hinamehmatimahi. Jaa copi tah hen mato hahquirihbi hinamehti yohicatsihyamahi.

⁵ Non jenimanon ta siri joibo Papan yohihiqui. Jayaxihqui coshi ta noque hinanihqui jaya non jihuenon.

⁶ Jascajaquin noque hahxonah bi tah non jenebahini bahimahhuan cahax jenquetsahax bi hahquirihbi hinamehtimascai. Papan jisi ta jascapahbaan jahuen baque hosanxon hahquirihbi jihuin hueonaibo qui.

⁷ Noquen jointi ta huai quescapah qui. Bexon hoin mehchajaha ta bana siribo joconihqui, huai hihbaan piti siri bihnon. Jascapa huai ta Papan hicha bimijahiqui.

⁸ Moxaya mohue boncohi huai ta tiroma qui, casticanti res pishini. Jascapa tah non mapojahi, jan jabiyahpa queyonon.

Hahan teneti shinan

⁹ Jascari yohuanxon bi tah hen jascapahboma mato honanai, hea huetsabaan. Papan mato jihuemayaxihqui tah hen mato honanai.

¹⁰ Jatohon shinanxon tah man Papan joiya cahibo yanapanniqui. Nincacoinaibo tah man sirijaquin hahxonpahonixon rahma caman jato hahxonai. Jaa ta Papan shinanbehnotimahiqui.

¹¹ Jascjaxonti hihti queennahue. Jatihibi man jascanon tah hen queenai. Mahuanoxon caman jato hahxonti hihti queenxon hahxoncoinquin man Papa qui hinamehtai jismanahue.

¹² Jascajati shinan jaax tah man pabebo hihtimascai. Jan yohini quescajaquin ta Papan noque hahxoncointihiqui hihxon jaa honan jeneyamahibo ta Papan jihuetahbo sca qui. Jan yohini quescabijaquin ta jato hahxonihqui.

¹³ Abraham hahxonti yohiquin ta tsoa quenati yamahaia jahuen yorayabi Papa yohuannishqui.

¹⁴ Hihcoini. Mia tah hen hihti hahxontihi. Mia tah hen hihti caijatihi, hahquin.

¹⁵ Jaa honanyaxon tene sca Abrahamen jaiya ta Papan jaa hahxoncoinnishqui.

¹⁶ Non hihcoin yohuanain honanahbo hihxon tah non hashoan coshi joni quenanica qui, non hihcoinyamahaia noque mahuamanon. Joni huetsa betan join bahchinaxon tah non jascapa quenaxon coshi joi tantimahi. Sinacananyamasanon.

¹⁷ Jascajaquin rihbi ta Papan yohinishqui. Jahuen jihuetahbo jahuen jihue janin jihueti catihi ta yohicoinnishqui. Jahuentianbi jan shinan huetsajatimatih non hihti honannon hihxon ta jahuen yorayabixon jato yohinishqui.

¹⁸ Yohuani ta Papa jahuentianbi quesatimahiqui. Quesayosmaxon ta rabejaquin yohicoinnishqui. Jahuentianbi huetsatima joi rabe nincaxon, hahqui hinamehtax jahuen baqueboscaxon non sirijaquin shinanxon jahuen joi bihnon hihxon ta jascajanishqui.

¹⁹ Jaa joi copi tah non hihti honanax jaa honanya jihuetai, jahuatohonbi noque boti hahtipahyamascaquin. Jano Papa Dios jai janin tah non hihcoti hahtipahscai, Papa yocanoxon.

²⁰ Jano cahi ta Jesus bebonishqui, Melquisedec janí quescapa yohuanxonnicah tah qui, jascabi sca noquen yohuanxonnicah.

7

Melquisedec quescapa yohuanxonnicah Jesus

¹ Melquisedec ta Salem jema janin jaton quiquin hapo hihpahonishqui. Quiquin hapohax bi noquen naihoh queha Papa bebonxon yohuanxonnicah. Nahua hapoboya jaton sontarobo rehtetani jahuiton ta Abraham behchihi caxon Melquisedecnen noquen Papa jaa yocaxonnishqui.

² Abrahanen rihbi ta jan bihtanai jatihibi tsamanxon chonga tsama jaxon Melquisedec huesti tsama hinannishqui, Papa bebonxon yohuanxonnicah quen. Melquisedec ta ponte hapo hihcatsihqui. Jaa ta jahuen quiquin jane qui. Huetsa jahuen jane cahen Salem hapo. Jaa jane ta siri hapo hihcatsihqui, shinanyahpa joni.

³ Jaa Melquisedec ta papajoma, mamajoma janishqui. Jahuen xohtabo rihbi ta tsoanbi honanyamahiqui. Jahuentian cainnishquin jahuentian mahuanishquin ta tsoanbi honanyamarihibi-hiqui. Jasca copi ta Papa Diosen baque quesca janishqui, jascabihi yohuanxonnicah.

⁴ Noquen quiquin xohta Abrahanen ta hihti siribo rahsi caisxon jahuaborabo jaa hinannishqui, Papan yohuanxonnicah copi. Jaa shinannahue. Abraham mentan Melquisedec hashoan hapo hihqui honannahue.

⁵ Leví baquebo ta texe Abrahanen xohtabo quescapahbo qui, jahuen jenabo. Jaabi ta jaabo yohuanxonnicahbo jati Papan yohinishqui. Yohuanxonnicahbo copi ta Papa Dios hinanquin jaton caibaan jato texe bihmati jaiqui, jascajanahue Papan jaah.

⁶ Melquisedec ta levitobaan caibo hihyaman-

ishqui. Jatón caibo que ma bi ta jahuen metoti tihibichina tsamanpaquexon jahuen jahuaborabo Papa Dios hinanquin Melquisedec Abrahanen bihmanishqui. Mia tah hen hahxonyaxihqui Papan Abraham yohini quen tah non Abraham shinanya hihpahoni non honanai. Jaabi ta Papan jato hahxonti yohuanyahpaxon Melquisedecnen jayaxon Abraham yohinishqui Papan jaa hahxonon.

⁷ Hashoan coshi yohuanyahpaxon ta jascajaquin huetsa joni yohinica qui. Jaa tah non jatihixonbi honanai.

⁸ Rahma jaibaan ta mahuanicaboxon bi noquen hinanti bihcaniqui, Papa hinanquin non jato bihmahi. Melquisedec ta huetsapah qui: jaa jihuetai ta yohihihqui Papan huishani janin.

⁹⁻¹⁰ Abraham behchihi Melquisedec cahiya ta Papa Dios hinanquin Abrahanen Melquisedec jahuen jahuaborabo bimanishqui. Jaa bihmahitian ta levitobo yamaparinishqui, Abraham xohatabo yamaparinon. Chini sca ta jaa xohtahi levitobo janishqui. Jaa xohtanicaxon ta hahbe bihmanicabo qui, Papa hinanquin Melquisedec bihmanica.

¹¹ Moises yohixon ta jahuen joi Papan noque hinannishqui, jaa joiya teenicabohax sca levitobo noque yohuanxonnicahbo janon. Jaa levitobaan noque yohuanxona non Papa bebon jahuabi pishinyamahiya cahen Melquisedec quescapa yohuanxonnicah sca Papan janeyamahan. Aaron baquebo cahen janehan.

¹² Noquen yohuanxonnicah huetsajaxon ta jaa yohuanxonnicahon joi rihbi Papan huetsajati

jaiqui.

¹³ Levitobo rahsi noque yohuanxonnicahbo hihpahoni bi ta huetsa sca jatihiqui, Jaa huetsa jan yohihi ta levitomabo qui, judabo sca, levitobaan tee hahyamapahonibo.

¹⁴ Noquen Hihbo ta judabo qui. Jaa jonibo yohuanxonnicata jati ta Moisesnin yohiyamanishqui, jahuentianbi.

¹⁵ Huetsa joiyahpa huetsa joni sca jan yohuanxonnicata hihmati ta sirijaquin yohihiqui, Melquisedec quescapah sca yohuanxonnicata jati.

¹⁶ Yohuanxonnicahbo mahuataiya huetsa levitobo sca jato xohtati ta Moisesnin yohinishqui. Nea huetsa ta jascayamahiqui; nea ta coshiyahpa qui, mahuayosma.

¹⁷ Jaa yohihi ta nea huisha joi jai qui:

Mia tah min jascabi yohuanxonnicata jatihi,
Melquisedec japohoni quescapah.

¹⁸ Moisesnin yohini joi res nincacax bi tah non hohchayahpabo banenica qui, jaa join noque sirijati hahtipahyamahiya. Jaa joi coshima copi ta Papan noque jaa potamascai qui, hahan jahuejatihahiya.

¹⁹ Huetsa sca ta noque yohihihqui, jaa nincacax noquen Papa Dios qui cati.

²⁰ Non honancoinnon hihxon ta jahuen yorayabi Papa yohuannishqui. Levito jonibo yohuanxonnicahbo hihnon ta jascari yohuanxonma Papan jato janenishqui.

²¹ Noquen quiquin yohuanxonnicah sca janon ta jahuen yoraya yohuanxon janenishqui. Jahuen huisha joi janin ta jaa yohihiqui:

Mia tah min jascabi sca yohuanxonnica qui.
 Papan ta yohixon jahuen joi jahuentianbi
 huetsajatimahiqui. Honanahbo hihquish
 ta jahuen yorayabi yohuannishqui

hihqui jaa huisha joi.

²² Jascaxon jan yohini honanxon sca hashoan siri
 joi jan noque hinanai honanrihbinahue. Jesus jaa
 yohuanxonnica hihqui quen hashoan sirijaquin
 Papan noque hahxoncointihi honancoinnahue,
 hihti honanquin.

²³ Mai meha yohuanxonnica hbo jascabihi
 yohuanxonnica japanan ta mahuatax
 queyocanacaniqui. Jaa copi ta hicha jaiqui,
 huetsa mahuataiya jaa xahbanen huetsa
 hihquinon.

²⁴ Noque quiquin yohuanxonnica ta queyoya-
 manox jihuetihqui. Jaa copi ta jascabijaquin no-
 quen yohuanxonnica qui.

²⁵ Queyoyosmaxon ta jahuen joi nincacoinax Papa
 qui jahuiho jaan jascabijaquin yohuanxonti
 hahtipahiqui. Jaa copi ta jascabijaquin jato
 jihuemati hahtipahiqui.

²⁶ Queyoyosma yohuanxonnica tah non hihti
 pishinpahonihqui. Jaa ta joni siri qui, hohcha-
 joma, jahuabi jahuen tiroma yamahi, tiromabo
 manayamahi, naiho hihti hapo sca jaa jai.

²⁷ Levito yohuanxonnica hbo jati jai
 quescayama ta jaa jaiqui. Levitobaan ta
 jatihibi neten jaton hohcha copi hinabo
 rehteti jaiqui, jatonahbi jaton hohcha
 copi rehtexon, jaton caibaana sca huetsa
 rehterihbiquin. Jascajaquinma bi ta noquen
 quiquin yohuanxonnicahton huestijaquin

noquen hohcha queyonishqui, jaabi hinamehtax mahuaquin noquen hohcha copijaxoni.

²⁸ Moisesnin ta hohchayahpabo janeti yohinishqui, yohuanxonnicahbo janon. Jan jaa yohini pecaho ta Papan jahuen baque sca noque yohuanxonnica janenishqui, jascabi hohcha yosma.

8

Behna hahxontijaxon Jesusen noque yohuanxonai

¹ Hashoan nincati joi sca tah hen mato yohihi: Hen mato yohiha quescapa quiquin yohuanxonnicah tah non jaresscai. Papa Dios janin caníxon ta Papa Dios betanbi quiquin hapoxon jatihibi hihbojahiqui.

² Papan quiquin jati janin tah qui. Jaa jahuen jati ta jonibaan xobojahi quescapahma qui. Papanbi hahni tah qui. Janoxon ta noquen Hihbaan noque yohuanxoniqui.

³ Jatihibi quiquin yohuanxonnicah ta jonibaan hohcha copi jahuabora hinanxonnicah qui. Jascapahbo hinanxonti ta jahuen tee qui, Jascajahue Papan janí. Jaa copi ta noquen quiquin yohuanxonnicah rihbi jahuara hinanxonnicah qui, noquen hohcha copi.

⁴ Moisesnin yohihah ta levitobaan hiná rehtexon hinanxoniqui, hinanxonnicahboxon. Jaa copi cahen rahma caman noquen Hihbo main jihueparihax yohuanxonnica jaa hihyamahan.

⁵ Levitobaan ta hahcoinyamacaniqui. Papan xobo hahxoncatsihquigon ta Papan Moises yohinishqui: Jatihibi hen mia mahchi janin jismahipi

quescabijaquin hahhue, hahquin. Naiho jascapa jahoxon hinanti jai non honannon hihxon ta jascajaquin Moises xobojamanishqui. Jahoxon levitobaan hinábo rehtexon hinanxonai ta jascapahax bi jaamah qui.

⁶ Hashoan sca noque sirijaxontijaxon ta hashoan siri joibo sca Papan yohihiqui, jahuen jihuetahbo coin sca non janon. Jaa siri joibo nincamanicah ta noquen Hihbo qui. Jahuen noque nincamati joibo hihti siribo hihqui quescaarihbihi ta hihti sirijaquin sca noque hahxontihi qui.

⁷ Jahuen jihuetahbo jati ta noquen xenibo Papan yohinishqui. Jaa huesti jaton Papa Dios hihnon, jaabo rihbi siripi jihuetaiya jato hahxonnoxon jato yohiquin. Jaabo jihuetai siripaiya cahen huetsa joi sca jato yohiyamahan.

⁸ Tiromahi jihuetaiboya ta huetsajaquin sca jato yohinishqui:

Huetsajaquin sca tah hen heen israelibo yohiyaxihqui: Heen Judea main jihuetaiyo tah hen huetsajascaquin behna joi sca yohiyaxihqui. Heen jihuetahbo jati tah hen jato yohiyaxihqui hih ta Papa Dios jaiqui.

⁹ Jaton xenibo hen yohini quescajayamaquin tah hen behna sca jato yohiyaxihqui. Mehuetanxon tah hen jato Egipto mai janinhah hihuenihqui. Heen jihuetahboxon bi ta heen joi jenebahincannishqui. Jaa copi tah hen jato nincayamascaniqui hih ta Papa Dios jaiqui.

¹⁰ Heen jihuetahbo jaabo janon ta israeli baquebo hean yohiyaxihqui hih ta Papa Dios jaiqui.

Hea queenai quescati shinan tah hen jaton jointi janin niatihi. Jointinin honanahbo tah hen jascajatihi. Hea ta jaton Papa Dios hihtih, jaabo rihbi heen jonibo.

- 11 Jaatian ta jaton caibo betan yohinani, jaton huetsabo betan yohinani, Noquen Papa Dios honannahue hihquinanyamascatihiqui. Jatihixonbi ta hea honanscatihiqui. Baquebaan, xenibaan, jatihixonbi.
- 12 Jaton shinan tiromabo tah hen sohuaxonyaxihqui. Jaton hohcha tah hen shinanyamascati, hahquin.
- 13 Behna joi jan yohihi ta jan yohimenoni joi xeniscaiqui hihcatsihiqui. Xeni jahuabora cahen payotax queyocahinnicah, jahua yohitimascai.

9

Papan jihue jenquetsahpa quin honanahbo hihxon mainxon xobojanibo

¹ Jahuen jihuetahboti jato yohimenoxon ta xobojati yohixon, hea yocacatsihquin jahoxon nescajanahue jato janishqui.

² Jaa copi ta xobojacannishqui. Jaho sca ta misa tsahonxon, johuebo pejanxon paan janacannishqui. Jaa xobo yohihi ta Papan xobo hihcaniqui.

³ Chicho sca ta xohpesahca qui rontamehtai chopa janishqui, hahan chiqueti. Hahan chichoxon chiquecai yohihi ta Papan jati hihcanihqui.

⁴ Hahan hininjatibo jano quetejanoxon cahen oro quencha jano janish. Oron rahco bohnanti jano jai, oro rahsi. Jaa cahen Papan jihuetahboti joi bohnanti. Jaa chicho cahen oro quencha maná pitiya. Aaroman jihui taxo rihbi, joconnica taxo. Papan jihuetahboti joi macan champani qui huishá, jaa rihbi jaa bohnanti chicho bexojahah.

⁵ Bohnanti cahchian sca cahen Papa jisxonai yoshin quescapahbo rabe hahxon bohnanti cahnimahah. Joni huetsa behchinanbecoinai rabe, jaa rihbi oro bi res. Hohcha sohuamati jimi potohah-tani janin jisi cahen cahnichi. Jaabo yohiti hicha jaibi tah hen rahmabi yohitimahi.

⁶ Jascajaquin xobojahax ta neri xobo xehqui janin jano teetaibo jatihibi neten hihconicabo qui, jaton tee hahqui hihcohi.

⁷ Hihcax bi hoa chicho queha chiqueho boyamacani. Jano cahen yohuanxonnicah huesti, hihcoti. Jimiya caxon cahen jahuen hohcha copi, texe jonibaah hohcha copi rihbi, jimi hinani hihcohi, jatihibi bari huesti coti res, jaa huesti jano hihconicah.

⁸ Jato jascajati yohixon ta Dios Yoshiman noque honanmahiqui, jaa xobo yamascaiya pari non Papan jati janin hihconica.

⁹ Noquen hohcha copi hinabo rehtexon jaa xoboho Papa Dios hinanxon bi tah non jascajaquin jahuentianbi noquen hohcha potatimahi. Potacointi non haxenon hihxon res ta jascajati Dios Yoshiman yohinishqui.

¹⁰ Pitimabo piyamaxon, xehatimabo xehayamaxon, jahuaborabo nashimaxon jai joibo ta basima tahni janishqui: joi coin nocoscaiya ta

jamenohi joi yamascatihiqui.

¹¹ Nea ta jaa joi coin qui: Cristo ta quiquin yohuanxonnicah qui. Hihti sirijaquin noque hahxonnoxon ta jonishqui. Hashoan siri xobo janin sca ta canishqui. Xobo non hihqui bi tah non mequeman xobojahi yohiyamahi, nea neten mehama.

¹² Chibon jimi ta Criston boyamanishqui. Toro baque jimi rihbi boyamaquin. Jahuenahbi jahuen jimi ta bonishqui. Jascabi queyohah noquen hohcha janon ta huesti coti res hihcoxon jahuen jimnbi noquen hohcha copijanishqui.

¹³ Caibo betan tsinquti hahtipahyamahibo qui ta jimi potojaha tsinquti hahtipahscaiqui. Jato qui chibo jimi potojaxon toro jimi potojaxon, vaca mapojaxon jahuen chihi mapo jato qui potojaha ta tsinqunicabo japahonishqui.

¹⁴ Jascajaha hihconica jaa jaiya ta Criston jimn nashimaha hashoan sca noque Papa janin tsinqunicabo qui. Dios Yoshin ta queyoyosma qui. Jaan yanapana ta jihuetai Papa qui Cristo hinamehnishqui. Jahuabi tiroma yamaxon copi ta jahuen jimn noquen hohcha copijati hahtipahxon noquen hohcha queyobahinnishqui. Jaa copi tah non noquen Papa yocati non hahtipahscai.

¹⁵ Moisesnin yohini quescabijahax bi jascabihi noquen hohchaya non banetai quen ta mahuaquin noquen Hihbaan jahuen jimn copijaxonnishqui. Jaa copi ta behna joi noque yohinica qui. Papan jihue janin non jascabi sca hahbetan jihuenon ta Papan noque jano huinomati yohinishqui. Noque jano

huinomanicahxon ta Criston noque behna joi yohinica qui.

¹⁶⁻¹⁷ Jihueparixon noquen papabaan jaton jahuaborabo noque hinanrihyamacatsihquin bi hihxon sca noque hihbomayanoxon ta noque hinantijacaniqui, jaa hinantijati joi copi sca non bihyaxihqui. Jaa mahuascaiya pari tah non bihtihi. Jihueparihiya cahen bihyamahan.

¹⁸ Jaa copi ta hinantijaquin noquen xenibo nincamamenoquin Papan jato hina rehtemanishqui, mahua janon.

¹⁹ Jascajati jai copi ta noquen xenibo tsinquixon, Papan huisha joi jatihibi jato nincamaxon, chibo jimi bihxon, jaa hihyamahiya toro baque jimi bihxon, jeneya hichajaxon, carnero rani joshinjaxon toncojaxon, tahua qui queonxon, jimi qui maosahxon, jaa quirica qui huishcohahtanxon, jatihibi jonibo qui rihbi huishcohahtannishqui.

²⁰ Jato mehchajaxon ta jato yohinishqui: Mato hinantijaxon ta jaa queenai quescañi man jihuenon Papan mato nincamahiqui. Nea jimi ta hahan mato jahuen jihuetahbojati qui.

²¹ Jato qui huishcohahtanxon sca ta jaa Papan xobo qui rihbi jascajaxon, jano jai jahuaborabo qui rihbi jascajapaquenishqui.

²² Jahuen jati janin jahuabi tiroma non huinomayamanon ta jimin sirijati Papan yohinishqui, Moises huishamaquin. Jaan yohihah ta hina rehtexon pari hohcha sohuamatiqui.

Hinamehquin Criston noquen hohcha copijaxoni

²³ Papan quiquin jati janin cati jenquetsahpa hin non honannon hihxon ta noquen xenibo xobojamanishqui. Yohina jimin jano jaibo jaabaan sirijati jaiya cahen Papan naihoh jati sirijanoxon hashoan siri rehtexon pari sirijatiji.

²⁴ Mainxon xobojanibo ta hahan haxeti res qui, naihoh noquen Papan quiquin jihue janin cati non haxenon. Cristo ta mequeman xobojanibaan hihcoyamahiqui. Naihohbi hihcoxon ta Papa janinxon sca noque yohuanxoniqui.

²⁵ Mai meha yohuanxonnica jonibo ta jaa chicho queha chiqueho yohina jimi boxoni jatihibi bari hihcohihqui. Cristo ta jascayamahiqui. Jascanichahax cahen hinamehti cari carichin.

²⁶ Huesti coti res noque copi mahuayamahax cahen netejamenoni pecaho hicha coti mahuati jaquehan. Hicha coti ta hihyamanishqui. Nete queyoti hochoma ta huesti coti res jahuex hinamehxon huestijaquin noquen hohchabo queyobahinnishqui.

²⁷ Noque jonibo rihbi ta huesti coti res mahuani-cabo qui. Jaa pecaho cahen hohchayabo Papan casticanyaxihqui.

²⁸ Jascarihbihi ta huesti coti hicha jonibaan hohcha copi hinamehtax, noquen hohcha queyoxonnish joribiyaxihqui, jaa joti manataibo jihuemanoxon.

10

¹ Noquen bari yoshin res jisxon noquen be-manan jenquetsahpa quin non honanyamahi quescarihbihi ta Moisesnin huishani joi qui. Jaa jisxon tah non Papan noque hahxonyaxihqui non

shoco res honanai, honanhihtiyamaquin. Moisesnin yohini quescabijaquin jatihibi bari jaton hinanti hinani cari carixon bi ta jascapa hinanxon jahuentianbi jaton hohcha queyobahintimahiqui.

² Jascapa hinanxon jaton hohcha queyobahinxon cahen hinanyamascan. Huestijaquin jaton hohcha queyobahinti hahtipahxon cahen jaton hohcha shinanyamascan.

³ Jatihibi bari hinani caxon ta hinanxon, jahanbi jaton hohcha shinanrihbicaniqui.

⁴ Toro jimi, jaa hihyamahiya chibo jimi, jascapahbaan tah non jahuentianbi noquen hohcha potatimahi.

⁵ Jaa copi ta noquen neten jahuex jan nescari yohuanni joi jaiqui:

Hinantibo tah min queenyamanihqui. Jaa queenxonma bi tah min hea yorajaxonai.

⁶ Jaton hohcha copi yohina rehtexon mapojati tah min costanyamahi.

⁷ Neno tah hen qui, Papan Dios. Min huishani joi hea yohihi jai quesca, Min queenai quescajati tah hen jahui

hihqui jaa huisha.

⁸ Hohcha potanoxon Moisesnin yohini quescabijaquin jaibaan bi ta jascapa hinanti Papa queenyamahiqui, non yohihi quesca: Hinantibo tah min queenyamanihqui. Hohcha copi yohina rehtexon mapojati tah min costanyamahi, hihqui.

⁹ Jascaxon cahen nea rihbi yohinish: Neno tah hen qui, Papan Dios, hea yohihi miin huisha joi jai quesca Min queenai quescajati tah hen jahui, hihqui. Jan yohimenohah yamascanon ta chini joi janishqui.

¹⁰ Papa Dios queenai quescajaquin ta jahuen yora hinamehxon huestijaquin Jesucristonen noque sirijahiqui, non Papa qui cati hahtipahscanon.

¹¹ Jonibaan hohcha copi hina rehtexon jimi hinanxonquin ta jatihibi hinanxonnicahon jaahinanihqui. Jatihibi neten nihxon ta jascapa rahsi hinanxoncaniqui. Hinanxon bi ta jascajaquin jahuentianbi hohcha potati hahtipahyamahiqui.

¹² Criston caya, jaabi hinamehxon ta huestijaquin noquen hohcha queyobahinnishqui. Queyobahinax ta Papan mecayaho quiquin hapo sca tsahonishqui.

¹³ Papan jahuen rahuibo namanjanon caman ta jano manatihqui.

¹⁴ Jascabi sca siribo jahuen caisahbo janon ta huestijaquin hinamehxon noquen hohcha queyobahinnishqui. Jaa copi ta manati res jaa jaiqui.

¹⁵ Dios Yoshiman rihbi ta Papan joi huishamaquin jaa yohinishqui.

¹⁶ Hinantijaquin tah hen huetsa tian nea joibo jato nincamayaxihqui hih ta Hihbo jaiqui. Hea queenai quescati tah hen jaton jointi janin niatihi. Jointinin honanahbo tah hen huishaquin hahcajaquin heen shinanbo jaton jointi janin hihquimatihi.

¹⁷ Jato jascahax nesca sca janish:

Jaatian tah hen jaton hohchabo, jaton tiromabo
hean shinaryamascatihi

hihqui.

¹⁸ Noque jascajaquin sohuaxon hohcha shinaryamascai copi tah non hina rehtexon jimi hinanti yamascai.

Papa pataxti

19-21 Papan jati janinbi non hihconon ta chique janin xehqui behna quehpenxonquin hahcajaan jahuen yora hinamehnishqui. Xehqui quiri non pontecahini cahi quescahbihi tah non noquen jihuetai hihbo qui cahi, Papa qui bi nocoti cahi. Papan jihue janin jahuen jihuetahbaan quiquin yohuanxonnica jarescai quen raque potahax hihconon bonahue, hea huetsabaan.

22 Papan noque Benahue jaiquin honancoinax hihconon bonahue. Shinanichamahaxma bi shinancoinax hihconahue. Non hihconon ta noquen jointibo huishcohahtaniqui, non tiromapahoni non shinanyamascanon. Noquen yora ta jene nexnanin nashimaquin hahcajahiqui.

23 Noque hinantijanicahton noque hinancoinyaxihqui honanquin sirijaxon caibo nincamaquin jeneyamanahue.

24 Hashoan sca joni huetsahon shinanxon yanapanhananahbo hihxon noquen huetsabo yohuanquihnahue. Caibo hahxonti jato shinanmanahue.

25 Tsinquitaibo betan behuahi tsinquinahue. Caibo tsinquiyamahi quesca man jamis. Papan casticanti nete nocoti jahui jisish hashoan sca joni huetsa yohinannahue, jaton shinan coshijanoxon.

26 Noquen hohcha copi Cristo mahuanishquin honanquin sirijahax bi jaabi queenax copi non tiromahi jihuetaiya tah non huetsa hahan hohcha potati yamascai.

²⁷ Hahqui raquetijaquin Papan casticanyaxihqui honanax, jaa shinanya jihuenahue. Johuehihnatai chihin nincayosmabo Papan queyoyaxihqui honanax, jaa shinanya jihueti.

²⁸ Jascatimahi Moisesnin yohinih bi nincacat-sihyamaxon hahresai joni tiromahi jisish chanihahbo ta jaa rehtecanpahonishqui. Rabexon jixxon, rabe hihyamaxon quimisha jonixon jixxon yohihah ta jaa tiromahi rehtecanpahonishqui, homisbaxonma rehterescanquin.

²⁹ ¿Jahuentiho castican cahra Cristo jama jamaaibo jatihiquin? Jato jihuemanoxon jahuen jimi Criston potanin bi ¿Criston jimi jahuama hihqui quescajahibo copi Papan jato tiromajatihiquin? ¿Jahan shinanxon Dios Yoshiman jato hihti hahxonah bi hosanaibo copi Papan jato casticancointimahiquin?

³⁰ Nea noque yohini tah non honanai: Heanbi tah hen jato copitih. Hean tah hen jato casticanyaxihqui, hihqui. Huetsa rihbi jaa yohuanai ta nesca qui: Papan ta jahuen jonibo casticanyaxihquiqui, hihqui.

³¹ Hihcointi Papan queyoyosma mequen ta hahqui raqueti qui.

³² Criston joi nincacoinxon man tenepahoni shinnannahue. Hihti tiromaja mato jaahbo bi tah man tenenihqui.

³³ Caibaan ta mato hicha hichanishqui. Caibaan rihbi ta janibijaquin mato hosanhahnan tiromajanishqui, costanahbo. Jascapa tenehibo rihbi tah man yanapanniqui, hahbe tenehibo sca janoxon.

³⁴ Sipo xoboho tsahonah tenehibo rihbi tah man yanapanniqui. Tiromajaquin maton jahuab-

orabo mato bichinahbaan bi tah man jenimahanan tenenihqui. Naihoh man hashoan siribo queyotimabo jai honanxon tah man jenimahanan tenenihqui.

³⁵ Jascapahonihboxon jaa teneti shinan potayamanahue. Man tenehiya ta Papan mato hihti hahxonyaxihqui.

³⁶ Jaa queenai quescaja man jai quen mato hahxontijani jai bihyanoxon, tenenahue.

³⁷ Basima sca ta hihtihiqui. Jonicah ta joyaxihiqui, basiyamahi.

³⁸ Heen siri joni ta nincacoinax jihuethiqui. Bahinbi jahuex bi banejaquetax jarihax jan jahui qui caribihiya tah hen jahan jenimatihimahi hih ta Papa jaiqui.

³⁹ Jahan jan jenimayamahi yohihi ta noquenahma qui, hea huetsabaan. Bahin banetax queyotai-boma tah non qui, jointinin nincacoini queyoyamanox manataibo tah non qui.

11

Nincacoinpahonihbo

¹ Papa yohuanai nincacoinnicaxon tah non nincaxon jan noque hahxonyaxihqui non honanquin sirijahi. Jan noque hahxonai jisxonma bi tah non honancoinai.

² Jascapa honanya japahonibo copi ta noquen xohtabo qui Papa Dios siripi yohuannishqui siri yohiquin.

³ Jistimahiboya ta jistibo sca janon yohuanxon res Papan nea netejanishqui. Papa hihcoini

yohuanai honanyaxon tah non jan netejani non honanai.

⁴ Jascapa nincacoinnicaxon ta Papa Dios hinanquin Cain mentan hashoan sirijaquin Abelnin jahuen hinanti hinannishqui. Nincacoinnicaxon hinanai copi ta siri joni Papan jaa jisnishqui. Siri joni jisxon, jahuen hinanti bihquin. Abel neate-man mahuanih bi tah non jaa shinanxon, jascapa nincacoinnica non hihquiya noquehon Papa Dios jenimahi non honanrihbihi.

⁵ Jascapa nincacoinnica hihqui copi ta Enoc Papa Diosen bihinihninishqui. Jaa copi ta yamac-ahinnishqui. Bihinihninyahnoxon ta jaa yohihi jahuen hahan jenimati joni jaa hihqui Papan yohinishqui. Mohitahpa bihinihnini copi ta mahuyamanishqui.

⁶ Jascapa nincacoinnica non hihyamahiya ta jahuentianbi noque siri jisyamahiqui. Papa qui canicahton ta Papa Dios jai shinantihiqui. Non Papa Dios benabonaha jaan noque meramatihi tah non shinantihi.

⁷ Tsoan jisníma paqueyaxihqui Papan yohihah ta nincacoinxon Noeman nontijanishqui. Nincacoinax ta jahuen haiboya jahuen baqueboya nanetax jihuenishqui. Caibo ta jascapa honanya hihyamahax jene meran cahax queyocahincanishqui. Jascapa honanyahpabo rahsi res siribohi jisxon ta Noen rihbi Papan siri joni jisnishqui.

⁸ Hen mia jismayaxihqui mai janin catanhue mina sca jaa mai hihnon Papan jaah ta nincacoinax Abraham canishqui, jahuen hen nocoti cahin hihcanahaxma bi honanaxma jabiyahpa caresscai.

⁹ Papan hinanyaxihqui main nocotax sca ta janohahbibaan nahuahax bi jano jihuenishqui. Jahuen baque Isaaque, jahuen xohta Jacobo rihbi ta hahbetan jaa xoboho jihuenishqui, jaa mai hahbetan hihboyaxihquiibo.

¹⁰ Papan jato jemajaxonxihqui ta manaquin tapasax res jano jihuecannishqui. Xoboyahpa queyoyosma jema manacani.

¹¹ Abrahanen haibo cahen Sara. Baque bihyosmaxon bi ta nincacoin sca jaax baqueti coshi bihresscaxon, yoxabohax bi toho sca hihxon, baque bihnishqui. Hihcointi yohuanxon Papan hahxoncointi honanxon copi ta jahuen baqueti queyoscanixon bi jaa baque bihnishqui.

¹² Jaa copi ta mahuascái quescapí huesti joni janish bi caicanacannishqui, huishi hicha jai quescarihbi caichi, huean quexa mashi bero jai quescarihbihi, topontimahi.

¹³ Nea hen yohiha jonibo ta nincacoinax bi jatihibi mahuacannishqui. Papan jato hinantijani bichishma mahuacani. Hocho jisi quescarax ta jenimacannishqui. Noque tah non mai mehabaan nahuabo qui, nai naman tah non pasijaresai hih ta jacannishqui.

¹⁴ Jatonahbi hihnon jaton mai manáparihibo ta jascanicabo qui. Jaa copi jascacani.

¹⁵ Janohax piconihbo mai ta shinanyamasca-cannishqui. Shinanparihax cahen jano boribicanan, queenax tian.

¹⁶ Hashoan siri mai queenax ta boribiyamanishqui, naihoh queha mai queenax. Jaa copi ta Papa Dios jaton Papa hihti hihtimahyamahiqui, huetsa jema jato bexojaxonnish.

17 Miin baque hea hinanquin rehtehue Papan jaah ta nincacoinxon Abrahamen hinannishqui, jaa huesti jahuen baque que bi. Papan hinantijani mai jahuen baquen bihtihi bi jahuen baque Papa Dios hinanquin.

18 Miin baque Isaaque tah hen caijayaxihqui, hicha sca miin chini baquebo janon hah ca Papan janish.

19 Isaaque mahuascai bi ta Papan hahquirihbi teehihmati hahtipahiqui hihxon ta Abrahamen hinannishqui. Jaa copi ta rehteyamahue Papan hahca rehtexonma bihribixon sca hahquirihbi teehihqui quesca jahuen baque jisnishqui.

20 Nincacoinnicaxon rihbi ta Isaaquen sca jahuen yohuanyaxon jahuen baque rabe yohinishqui, Papan jato hahxonyaxihnon yohiquin, jahuen baque Jacoboya Esaú.

21 Papa yohuanai nincacoinnicaxon rihbi ta mahucatsihscaxon Jacobon sca Josepan baque rabe yohinishqui, Papan jato hahxonyaxihnon jato yohiquin. Jato yohixon, jahuen mepitinin betihihxon Hahxon tah min jai, Papan, hahquin.

22 Nincacoinnicahax rihbi ta José sca mahucatsihxon, Egipto mai janinhax jahuen caibo pi-coyaxihqui hihxon huetsa mai janin jahuen xao mihinti jato yohinishqui.

23 Nincacoinnicaboxon ta Moisesnin papabaan rihbi sca Moises siri pishca jixxon, quimisha hoxne jaton baquexo pishca jonenishqui quiquin hapon rehteyamanon. Nincacoinnicabohax ta hapo qui raqueyamacannishqui.

24 Nincacoinnicahax ta haniscaax Moises sca

quiquin hapon haibo baquen baque hihyamascanoxon jahuen caibo betan sca canishqui.

²⁵ Neno pari hohchaquin costantahpan hihxonma bi ta Papan jonibo betan tiroma tenetanpan hihxon jato tenequihnnishqui.

²⁶ Egiptobaan quiquin hapon xoboho jahuabi pishinyamahi, siri siripi jihueta hahtipahxon bi ta Criston tenehi quescajaquin tenehah ta hashoan siri qui hihxon tiromabo Moisesnin tenenishqui. Papan hinanyaxihqui bihyanoxon hihxon ta tenenishqui.

²⁷ Jistimabo jisxon quescajaquin ta Egipto mai potabahinnishqui, noquen Papa nincacoinxon. Nincacoinnicahax ta sinatai quiquin hapo qui raqueyamarihbinishqui.

²⁸ Nincacoinnicaxon rihbi ta pascua piti pitijamanishqui, rehtenica yoshiman jaton beboquiha baquebo meheyamanon hihxon rihbi ta nincacoinnicaxon jaton xobo xehqui janin jimin sicanishqui.

²⁹ Non mai potoni nabebacahini cahi quescahibi ta nincacoinax joshin hian nabebacahini pohquejaquecannishqui Moises betan. Jato chibani sca ta Egiptobo rihbi nincayosmabohax pohquejaquecatsihquish bi jenen jato mahponishqui, hahsascanon.

³⁰ Nincacoinax rihbi ta Jericó jema mayaconatani siete neten nihcannishqui, jaa jema chiquebo poxoscanon.

³¹ Nincacoinscaxon copi ta hahresti haibo Raha-banen jahuen jema jisi jahuibo sirijaquin mape-manishqui, jahuen jema janin jihuetai nincayosmabo betan mahuayamanoxon.

³² Hicha jascapa nincacoinnicabo yohiti jai bi tah hen yohihi hashoan basitihi, Gedeon, Barac, Sanson, Jefté, David, Samuel, Papan joi yohinincabo.

³³ Jaabaan ta nincacoinnicabon jaton quiquin rahuibo jaton sontaroboyabi camaxon, pontejaquin jaton jonibo jihuemaxon, Papan jato hahxontijanixon hahxonah bihxon, hinon jana xehponishqui.

³⁴ Johuehihnatai chihi nocajahax ta noque reramis sontarobo quihax jabatax, yosmahax bi coshichahini, coshi sontaroscaxon jaton rahui sontarobo camacannishqui.

³⁵ Jaton haibobaan ta jaton baquebo mahuatax bi hahquirihbi teehihqui hicotancannishqui.

Caibaan rihbi ta Papan joi jato jenemacatsihquin tiromabaan hisinjahah bi tenenishqui, rehtehah bi Papan joi jeneyamabiresquin, hashoan siri jihue jayanoxon teneresquin.

³⁶ Caibaan rihbi ta hosan hosannah bi tenenishqui, jihuin rishqui rishquihah bi tenequin, cadenanen nexahahbo bi tenequin, sipo xoboho tsa-honahbo bi tenequin.

³⁷ Rehtecatsihquin macaman tsacahahbo bi mahuanoxon caman tenequin. Caibaan cahen siran naxtehahbaan bi Papan joi jeneyamaquin. Machitonen rehtehahbo bi jeneyamaquin. Chopa pishinxon carnero bichi chopajaxon sahuehax cahuan cahuani. Chibo bichi chopajaxon sahuequin. Pihan hihcani. Yomanahcani. Tiromajahah bi teneresquin.

³⁸ Texe jonibaan jisí jaabo tiromabohi, hashoan siribo que bi. Jano tsoa jaitonma ta metisihcanahi

cahuan cahuanishqui, mahchi janinbo jonecani, mai xanqueman jonecani.

³⁹ Jaabo jatihibichin ta nincacoinnicaboxon bi Papan jato hahxontijani bihyamacannishqui.

⁴⁰ Jaabo res siribo hihnonma bi ta jato betan noque rihbi sirijyanoxon Papan neateman yohinishqui, hihti siri noque hahxontijaquin.

12

Jesusen teneni quescajati

¹ Jaa hen yohihah nincacoinaibo ta hicha qui, nai cohin tsamati quescaji. Jaabaan teneni quescajati ta jaiqui. Coshin bishquihihcananoxon jatihibi hihuebo potabahinquin hahcajaquin noque rahhuehihtaibo hohchabo potabahinahue. Jato potabahini coshin bi res canon bonahue, noquen Hihbaan noque hinanah bahin canoxon yobacahinnahue.

² Noquen Hihbo Jesus qui noquen shinan camahannan coshin caquin hahcajaquin tenenahue. Teneti shinan hihbo hihxon ta jaan noque hinanxon non hihti shinanyahpa hihnon caman noque hinanbonahiqui. Jaan noque hahxonni shinannahue: jihuín hueonxon rehtehah bi ta noquehon jenímaxon jaan tenenishqui. Tiroma-jaquin rabinmahahbaan bi ta noquehon jenímaxon jaa rabinmahi hen jahuama quescaxon jaan tenenishqui. Rahma ta Papa Dios patax hihbohi tsahoscaiqui, Quiquin Hihbo sca.

³ Jaan jascapa tiromabo teneni shinannahue. Teneyosmayamanahue Man yobacahinyamamis.

⁴ Hohchapan mato bihti tenequin bi tah man maton jimi potanoxon caman teneyamaparihi.

⁵ Mato jahuen baquebo jan yohicoinal huisha tah man shinanbehnohi. Jaa huishani joi ta nea qui:

Miin Hihbaan mia pontehah nincayos-mayamahue, baquen. Jaan mia casticana bi yosmayamahue.

⁶ Hahan queenxon copi ta miin Hihbaan jahuen baquebo pontehihqui. Nincayamahiton ta jahuen baquebo jatihibi jaan rishquihiqui hihqui jan huishani joi.

⁷ Jaan mato haxemanon tenenahue. Jahuen baquebo copi ta Papan mato pontehiqui, mato hanijaquin. ¿Jatihibi baquebo jaton papabaan hanijaquin ponteyamahihquin?

⁸ Caibo pontexon bi mato jaan ponteyama hah tah man jahuen baquema qui. Jahuenahma sca.

⁹ Noquen papabaan noque hanijaquin pontehah tah non jato nincaniqui. ¿Hashoan sca non noquen naihoh queha Papa non nincatimahin jihuenoxon?

¹⁰ Jaabaan bi shinanai quescajaquin res ta noquen papabaan noque pontenishqui. Noquen naihoh queha Papan ta non hashoan siri hihnon noque pontehiqui, jaa naihoh hihqui quescaari non noque rihbi jihuenon, ponte.

¹¹ Noque pontehah tah non bitsayamahi. Pontehah tenequin. Tenehax haxescaax, ponteboscai, jenimascai.

Noquen Hihbo man nincayamamis hihqui

¹² Jaa copi coshinahue. Meyosmahax bi mecoshinahue. Maton raboxobo yosmascai bi tacoshcahinnahue.

¹³ Nihnoxon bahi pontebo hahnahue cojocanahibo cahax xao rechibo tsequecahinyamanon. Tarabehquetaxma man rohacananon.

¹⁴ Jatihibi jonibo sirijaquin yohuanquihnahue. Hohchaya jatima queenyoranahue. Hohchatima queenyamahibaan ta noquen Hihbo jisyamayaxihquiqui.

¹⁵ Noquen Papan matohon shinanxon mato jihuemahi bi caibo nincayamahax camis hihxon joni huetsa coirannahue. Mato tocan tiroma shinanyahpa jonin mato jahuen shinan hinanah man jaa chibanmis.

¹⁶ Tsiniyamabiresnahue. Esaunen hahni quesca man jamis. Jaan ta huesti coti pinoxon Papan hinantijani jenenishqui, beboquiha baque hihxon jaan bihtihi bi.

¹⁷ Jaa pecaho jan jeneni bihribicatsihquin cahen huaohihxon yocaxon bi bihyamascanish. Huetsa hihbomascaxon hahquirihbi bichinti hahtipahyamascaquin.

¹⁸ Mequeman meheti mahchi qui cahen noquen xenibo noconish, jano chihi perehiqui, cohiman mahpohah yamecahini, hihti bahquishihpi, raqueticahini. Jascapah qui tah man nocoyamahi.

¹⁹ Jaabaan ta corneta rehue corotai nincaxon, Papa yohuanai nincaxon, nincati teneyamascaxon Noque yohipahiyamahue hahcannishqui.

²⁰ Huesti yohina bocabi joxon nea manan mehiton tah man macaman jaa rehtetihi Papan jato jaah cahen raque teneti hahtipahyamacannish.

21 Hahqui raqueti jisish ta Hea tah hen hihti raquetai, raquepahhuani tah hen jai hih Moises janishqui.

22 Jascapa mahchi qui tah man nocoyamahi. Man hahqui nocotai ta Papan manan qui, jahuen jati, jano jaan jihuemahi jahuen naihoh queha Jerusalen, jano jahuen yonotibo tsama jai, topon-timahi jano jenimahi tsinquijaquetaibo hichahi.

23 Naiho jaton janebo huishapaquenixon jaan tsinquihah, jano Papan beboquiha baquebo tsinquitai, janoxon jatihibi jisxon Papan caibo hahxonxon caibo casticanai, jano yamanicabo siribo jai, hahqui tah man nocotai.

24 Noque hahxontijanixon jayaxon Papan noque hahxonscai joni jano jai, Jesus; hahan sirijati jimi jano jai, Abelnin potani jimi quescayamahi jaa jimi copi Papan noque sirijaquin hahxonai. Jascapah qui tah man nocotai.

25 Jaan mato yohihah, nincayamayamanahue: man nincayosmamis. Jaan jato hihti yohihah bi nincacatsihyamahibo copi ta cahnexionma Papan noquen xenibo mahuamanishqui. Jaton casticanti jaabaan xahbanjamati hahtipahyamahiya tah non jan naihohxon noque hihti yohihi hashoan sca noquen casticanti non xahbanjamati hahtipahyamahi.

26 Jan jato yohihah ta mai mihuannishqui, xayati. Rahma ta jan yohini quesca sca jatihiqui: Huestijaquin sca tah hen mai res ma bi nai rihbi xayanyaxihqui, hihqui jan yohini joi.

27 Huestijaquin jan hihqui bi ta non rahma jisibo naiyahpa mai queyobahinti yohihiqui,

xayayosmabo sca janon.

²⁸ Xayayosma jihuemati ta noque hinantijanishqui. Jaa copi Hahxon tah min noque jai Papan hahxon, jaan siri jisi quescajaxon, raquetax bi jahan queenxon, jaa yocanahue.

²⁹ Noquen Papa Dios ta queyomanica chihiyahpa qui.

13

Papa queenai quescajati

¹ Maton huetsabohon shinannahue.

² Huetsa janinhax nocotaibo sirijaquin johue hahnahue. Jascajati pishinyamanahue. Jascajanicahxon ta jato qui Papan yonotibo nocotaiya jascapahbohi honanxonma bi caibaan jato sirijaquin bihnicah qui.

³ Hahbe sipojahabo quescaxon sipo xoboho tsahotaibo yanapanti shinanbehnoyamanahue. Tiromajahah tenehi joni yanapannahue, hahbe yorayahpaxon copi jato shinanbehnoyamaquin.

⁴ Jatihibijaquin maton haibo maton bene sirijaquin jihuequihnahue, jaa huesti betan hihqui, huetsa betan hihiyamabiresi. Tsinihi haibo, tsinihi bebo, jascapa haibobo, jascapa bebobo ta Papan casticanyaxihqui.

⁵ Coriqui queenaxma jihuenahue. Man jai pishca senenscai hihquish jihuenahue, Papan yohini honanax. Jan yohini ta nesca qui: Mia tah hen jenetimahi. Jahuentianbi tah hen mia potabahintimahi, hihqui.

⁶ Noque yohihi jan jascari yohuanni copi tah non jointi siriscái:

Hea yanapannicah ta heen Hihbo qui. Jaa copi tah hen raqueyamahi. ¿Jahueja hea jatihiquin jonibaan, heen hihbaan hea yanapanaiya? hih tah non jai.

⁷ Mato Papan joi nincamani shinannahue. Nincacoinnicabohax jenquetsahpabo jaabo jacanishquin hihxon jaabaan hahni quescajaquin hahnahue nincacoinquin.

⁸ Jesus Cristo ta jascabi qui, jan hihní jascabihi, jan rahma hihqui jascabihi, jan hihiyaxihqui, jascabihi.

⁹ Mesco joibo yohiquin caibaan mato nincamamis hihxon huetsa joibo bihyamanahue noquen Hihbaana res. Noquen Hihbaan hahxonah tah non noquen shinan coshihi. Nea pihue, jaa piyamahue jaibaan bi tah non jascapa joibaan noquen shinan coshiyamahi. Yanca bi res ta jascapa joibo yohicaniqui.

¹⁰ Noquen hohcha copijaxonnica tah non noque jai. Jaan hahan copijaxonai ta Moisesnin yohini quescajacatsihquiibaan piti hahtipahyamahiqui.

¹¹ Jaabaan ta hohcha copijacatsihxon, yohina rehtexon Papan xobo janin jahuen jati chiqueho jaton yohuanxonnica jaa jimia caxon, hoque jemama qui sca jaa yohinahbo potaxon mapojacanihqui.

¹² Jascajaquin rihbi ta Jesusen jahuen jim-inbi noquen hohcha copijaxonnoxon Jerusalem jemama qui cahax mahuanishqui.

¹³ Jaa copi jano Jesus hihqui janin res canon benahue, judiobaan jemama qui. Noquen Jesusen teneni quescajajaquin jaa tenexonahue, caibaan noque tiromajahah bi tenequin.

14 Neno tah non queyoyosma jano jihueti yamahi. Noquena ta jayaxihquiqui. Jaa caya tah non manatai.

15 Hinamehxon noquen Hihbaan noque jascaxon hihti hahxonni copi sca jascabijaquin noquen Papa Dios yohinahue, Hahxon tah min noque jai Papan, hahquin. Jascajaquin noquen Hihbaan janen yohinonhue.

16 Maton huetsabo hahxonquin jeneyamanahue. Pishinax yomanahataibo jaiya jato hinanresnahue. Jascajaquin tah man noquen Papa Dios hahxonai. Jascahiya ta jenimahiqui.

17 Maton pastorobaan mato Papan joi nincamaha, jato nincaguin sirijaxon jan yohihi quescajanahue. Jaabo ta maton coirannicahbo qui, noquen Hihbo hahxonquin. Man jato nincamaquin sirijayamaniquin hah ta Papan jato jayaxihquiqui. Jaa copi jato nincanahue, jenimahanan mato nincamanon. Man nincayamahiya ta benáxon mato nincamatihiqui. Benáxon mato nincamahiboya cahen Papan mato siri jisyamahan.

18 Hen honanai hen hohcha ta yama bi res qui. Jatihibijaquin tah hen ponte jacatsihquin hean jai. Hea yocaxonnahue, hen hahnon.

19 Hashoan histon sca hen mato janin hihnon, hea yocaxonnahue. Jaa tah hen hihti queenai.

Jato yocaxonquin jahuen quirica queyohi

20 Noquen Papa Dios ta noque sirijaquin shinanmanicah qui. Jaan ta noquen quiquin coirannica teehimaribinishqui, noquen Hihbo Jesus,

hihquipi que bi. Papan ta jahuentianbi queyotimajaquin noque hahxontijanishqui, noquen Hihbaan jimi copi noque hahxontijaquin. Jahuen jimi copi ta jaa noquen quiquin coirannicah qui.

²¹ Jatihibi hahxonti coshi Papan mato hinanon tah hen mato yocaxonai, jaa queenai quescajaquin man hahnon. Jahan jaa jenimahibo sca man janon jan maton jointi janin Jesucristo betan teexon mato sirijaxonnon tah hen yocaxonai. Mia tah min Shinan Hihbo qui Hihbon, hihqui non jascabi yohuannon. Jascari rahan.

²² Huishaquin hen mato yohiha nincanahue, hea huetsabaan. Hashoan yohiti hahtipahxon bi tah hen joi tsamanxonma mato yohihahqui.

²³ Noquen huetsa Timoteo ta sipo xobohoh queha cainmahipicanaxqui. Man honannon hihxon tah hen mato yohihi. Histon jaa jahuiya tah hen hahbetanbi caxon mato jisi cayaxihqui.

²⁴ Maton pastorobo jatihibi hea yohixonnahue, man jascabi jayamahin hahquin, noquen huetsabo jatihibi rihbi. Neno Italia mai janin jaibaan ta mato qui salud raaniqui nea huishayaxon.

²⁵ Papan shinanya jihuenahue. Jascari rahan.

Noquen hihbaan joi
New Testament in Capanahua (PE:kaq:Capanahua)

copyright © 2008 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Capanahua

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Capanahua [kaq], Peru

Copyright Information

© 2008, Bible League International. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Capanahua

© 2008, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

8b744608-7540-59b5-a4b9-20fb46e3f9c5